

FOR MODEL KS 5500iES ATSR



INBETRIEBNAHME DES INVERTER-GENERATOREN

- 1 Bitte lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme.
- 2 Verbinden Sie die Klemmen mit der Batterie: „+“ zu „+“ (rot), „-“ zu „-“ (schwarz).
- 3 Füllen Sie bei Viertakt-Benzinmotoren das Motoröl SAE 10W-30 oder SAE 10W-40 in das Kurbelgehäuse ein.
- 4 Überprüfen Sie den Ölstand.
- 5 Füllen Sie den Kraftstoff bis zum Kraftstofffilter.
- 6 Bringen Sie den Kraftstoffhahn in die Position ON.
- 7 Ziehen Sie beim Handanlass am Startergriff, stellen Sie den MAIN POWER-Knopf auf die Position „ON“, bis ein leichter Widerstand spürbar ist. Dann ziehen Sie durch eine schnelle Bewegung den Starter auf die ganze Schnurlänge heraus. Handstartergriff langsam von Hand zurückführen, nicht abrupt loslassen.
- 7.1 Drücken Sie beim Elektroanlass MAIN POWER-Knopf auf die Position „ON“, und Drücken Sie die ELECTRIC START-Taste.
- 8 Sollte der Generator nach mehreren Versuchen nicht starten, bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst (ks-power.de).



COMMISSIONING OF A INVERTER GENERATORS

- 1 Please read the operating manual carefully before getting started.
- 2 Connect the terminals to the battery: „+“ to „+“ (red), „-“ to „-“ (black).
- 3 Fill the engine with motor oil for engines SAE 10W-30 or SAE 10W-40.
- 4 Check oil level.
- 5 Fill the fuel tank to the fuel filter level.
- 6 Turn the fuel valve handle to the “ON” position (OPEN).
- 7 For manual start press MAIN POWER button to “ON” position, pull the handle of manual starter until a slight resistance is felt, then pull it relatively sharply. Slowly return the manual starter handle by hand, do not release it abruptly.
- 7.1 For electric start – press MAIN POWER button to “ON” position, then press the ELECTRIC START button.
- 8 If the generator does not start after several attempts, please contact our customer support on the website: ks-power.de/en



MISE EN SERVICE GÉNÉRATEURS INVERTER

- 1 Lisez le mode d'emploi avant de commencer le travail.
- 2 Connectez les bornes à la batterie «+» à «+», «-» à «-».
- 3 Verser l'huile moteur pour moteurs essence à quatre temps SAE 10W-30 ou SAE 10W-40.
- 4 Vérifiez le niveau d'huile.
- 5 Faites le plein si nécessaire jusqu'au niveau du filtre à carburant.
- 6 Tournez le robinet de carburant sur ON.
- 7 Pour démarrer manuellement déplacez le bouton MAIN POWER sur la position ON. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez-la relativement brusquement. Laissez la poignée de démarrage à la main rentrer tement, ne la relâchez pas.
- 7.1 Pour le démarrage électrique déplacez le bouton MAIN POWER sur la position ON, appuyez sur le bouton ELECTRIC START.
- 8 Si le groupe électrogène ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez le service client (ks-power.de/fr).



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A GENERATORULI INVERTOR

- 1 Citiți cu atenție manualul de operare înainte de a începe lucrul.
- 2 Conectați bornele la baterie „+” la „+”, „-” la „-”.
- 3 Adăugați ulei de motor pentru motoare e benzina în patru timpi SAE 10W-30 sau SAE 10W-40.
- 4 Verificați nivelul de ulei.
- 5 Umpleți rezervorul de combustibil până la nivelul filtrului de combustibil.
- 6 Rotiți supapa de combustibil în poziția „ON”.
- 7 Pentru pornirea manuală - mutați butonul MAIN POWER în poziția „ON”. Trageți starterul manual până ce simțiți o ușoară rezistență, apoi trageți-l relativ brusc către dumneavoastră. Rotiți încet starterul cu mâna, nu îi dați drumul brusc.
- 7.1 Pentru pornirea electrică - mutați butonul MAIN POWER în poziția „ON”, apăsați butonul ELECTRIC START.
- 8 Dacă generatorul nu începeți după mai multe încercări, vă rugăm să contactați departamentul suport clienți (ks-power.de/ro).



ROZPOCZĘCIE PRACY GENERATORY INWERTOROWE

- 1 Przed rozpoczęciem pracy koniecznie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- 2 Podłącz zaciski do akumulatora «+» do «+», «-» do «-».
- 3 Wlej do silnika olej przeznaczony dla czterosurowych silników benzynowych o klasie lepkości SAE 10W-30 lub SAE 10W-40.
- 4 Sprawdź poziom oleju.
- 5 Należy wlać paliwo do poziomu filtra paliwa.
- 6 Przekręć przełącznik paliwa do pozycji ON.
- 7 Dla uruchomienia za pomocą rozrusznika ręcznego - ustaw przycisk MAIN POWER w pozycji ON. Pociągnij uchwyt rozrusznika do oporu, po czym gwałtownym szybkim ruchem wyciągnij linkę. Powoli odpuść uchwyt rozrusznika, nie odpuszczaj go gwałtownie.
- 7.1 Dla uruchomienia rozrusznikiem elektrycznym - ustaw przycisk MAIN POWER w pozycji ON, naciśnij przycisk ELECTRIC START.
- 8 Jeśli generator nie uruchomi się po kilku próbach, skontaktuj się z obsługą techniczną na stronie ks-power.pl.



ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ІНВЕРТОРНОГО ГЕНЕРАТОРА

- 1 Перед початком роботи ознайомтесь з інструкцією по експлуатації.
- 2 Під'єднайте клеми акумулятора „+” до „+” (червоний), „-” до „-” (чорний).
- 3 Налийте моторну оливу для бензинових чотиритактних двигунів SAE 10W-30 або SAE 10W-40.
- 4 Перевірте рівень оливи.
- 5 Залийте паливо до рівня паливного фільтра.
- 6 Встановіть ручку паливного крану в положення ON.
- 7 Для запуску ручним стартом - перевести кнопку MAIN POWER в положення ON. Потягніть ручку стартера доти, доки не відчуєте легкий опір, потім необхідно відносно різко смикнути її на себе. Повільно вертайте рукоятку стартера рукою, не відпускайте її різко.
- 7.1 Для запуску електростартом - перевести кнопку MAIN POWER в положення ON, натиснути кнопку ELECTRIC START.
- 8 Якщо після декількох спроб генератор не запускається, зверніться до служби підтримки на сайті (ks-power.com.ua).